

# CAPPELLA ROMANA

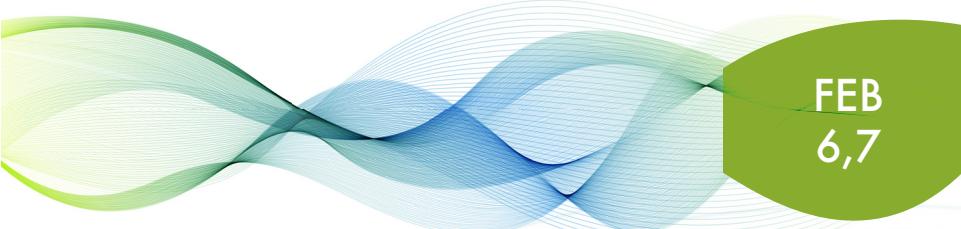
ALEXANDER LINGAS, MUSIC DIRECTOR

# CHRISTMAS WITH CAPPELLA



IT'S ABOUT TIME 2025-2026

CAPPELLA ROMANA VOCAL ENSEMBLE  
SEATTLE • PORTLAND • SAN FRANCISCO



FEB  
6,7

# HOPE AND LIGHT

MYSTICAL CHAMBER MUSIC BY ARVO PÄRT, TIKEY ZES, AND MORE

Cappella Romana Soloists

45th Parallel Universe

Alexander Lingas MUSIC DIRECTOR

In Arvo Pärt's transcendent *Stabat Mater* and Tikey Zes's luminous *Hymn of Kassianí*, voices and strings are united in their mystical vision of compassion and redemption. Other works open a window into the eternal, including Ivan Moody's radiant *Ave Maris Stella* and music by John Tavener and Michael Adamis, completing an experience of spiritual beauty and sonic transcendence. Let this be a moment of stillness, of listening—and of transformation.



ALEXANDER LINGAS

Arvo Pärt (b.1935): *Stabat Mater*,  
*Es sang von langen Jahren*

Tikey Zes (1927-2025): *Hymn of Kassianí*  
Michael Adamis (1929-2013): *Melisma*  
Ivan Moody (1964-2024):

*Ave Maris Stella*

John Tavener (1944-2013):  
*Out of the Night, Threnos*

## SEATTLE

Fri 6 Feb 2026, 7:30 PM  
St. Demetrios Greek Orthodox Church

## PORTLAND

Sat 7 Feb 2026, 2:00 PM  
St. Mary's Cathedral

[cappellaromana.org](http://cappellaromana.org)



Cappella Romana  
Alexander Lingas, music director

## CHRISTMAS WITH CAPPELLA

Friday, 2 January 2026, 7:30pm, St. Demetrios Greek Orthodox Church, Seattle

Saturday, 3 January 2026, 2pm, St. Mary's Cathedral, Portland

Sunday, 4 January 2026, 3pm, Holy Trinity Greek Orthodox Church, San Francisco

*Today the Virgin is Coming to the Cave*

Peter Michaelides (1927–2017)

*Make Ready, Bethlehem/Dormi Iesu*

Ivan Moody (1964–2024)

*When Augustus reigned* Ed. Ioannis Arvanitis

Kassía (ca. 810–ca. 865)

*Out of the Womb before the Morning Star*

Theodor Dumitrescu (b. 1977)

World Premiere

*Today Christ is Born*

Michael Adamis (1929–2013)

*Heaven brought the First-Fruits*

Dumitrescu

*Today Christ is Born*

Strochny Polyphony

(anonymous, late 17th/early 18th c.) Ed. L. V. Kondrashkova

*Magnify, O My Soul – A Strange  
and Wonderful Mystery*

Theodore Bogdanos (b. 1932–2019)

*The Lord Sent Redemption* Ed. N. D. Uspensky

Partesny Polyphony (late 17th-c.)

*Intermission*

*Your Nativity, O Christ Our God*

Aleksandr Dmitriyevich Kastalsky (1856–1926)

*Today the Virgin Gives Birth*

Kastalsky

Sacred Concerto “Today Christ is born” Stepan Anikiyevich Degtiarev (1766–1813)

From *Kontakion on the Nativity of Christ:*  
*A Choral Concerto* (2007)

Richard Toensing (1940–2014)

I. First Movement: Prologue, Stanzas I, II, and III

II. Second Movement: Stanzas IV, VI, and VII

SAN FRANCISCO CONCERT SPONSORED IN PART BY A GRANT FROM



Please kindly return to an usher any unused programs for reuse or recycling. Thank you.

## Cappella Romana

Alexander Lingas  
Founder and Music Director

SOPRANO  
Photini Downie Robinson

Margaret Lingas  
Vakaré Petroliūnaitė  
Catherine van der Salm

ALTO  
Sarah Beaty  
Kristen Buhler  
Agnes Vojtko

TENOR  
Daniel Burnett  
Les Green  
Michael Hilton

BASS  
Aaron Cain  
Theodor Dumitrescu  
Erik Hundtoft

## NOTES

Eastern Christianity possess a rich inheritance of psalmody and hymnody for the feast of Christmas and its forty-day preparatory period. In modern service books of the Byzantine rite, the form of worship employed throughout the world by Eastern Orthodox and Greek Catholic Christians, 25 December is designated “the Nativity according to the flesh of our Lord and God and Savior, Jesus Christ.” Starting in late November, hymns either pointing towards or speaking directly about the birth of Jesus are gradually introduced into the daily cycle of services (the “Divine Office” or “Liturgy of the Hours”). Their ancient and medieval authors recount all the familiar elements of the Christmas story: the baby in a manger, shepherds watching their flocks by night, the adoration of the Magi, and so on). Nevertheless, they generally avoid

sentimentality by consistently placing these picturesque details within the wider context of God’s Incarnation as a human being. Jesus, they remind us, is also the second person of the Trinity who willingly emptied himself into material creation:

Today is born of a Virgin, he who holds creation in the hollow of his hand. As a mortal he is wrapped in swaddling rags, he who in his being cannot be handled. God lies in a manger, who of old established the heavens in the beginning...

—*Sticheron for the Ninth Royal Hour*  
(trans. Archimandrite Ephrem)

In this program we sing musical works for Christmas composed over a period of more than a millennium. Taken from or inspired by the hymns and psalms of the Byzantine rite, their texts represent what were originally two distinct regional families of worship, namely those of Constantinople and Jerusalem.

*St. Romanos and the Kontakion*

The **kontakion** is the one major form of hymnody native to Constantinople, which until the Latin conquest of 1204 maintained an archaic form of daily prayer consisting mainly of biblical texts interpolated with congregational or choral refrains. Inspired by earlier Syriac hymns, the kontakion arose as a sung metrical homily punctuated by the repetition of a refrain. Kontakia consist of one or more prologues (*proimia* or *koukoulia*) followed by a series of metrically identical stanzas (*oikoi*), the first letters of which normally form an acrostic (for example, ‘TOY TAIIEINOY PΩMANOY’—‘BY THE HUMBLE ROMANOS’). Today ancient and medieval kontakia are reduced in most Byzantine services to their prologue, with the addition of (usually) a single oikos at the morning service of

Matins. The outstanding exception to this is the *Akathistos Hymn* to the Mother of God, all twenty-four stanzas of which remain in common use.

St. Romanos the Melodist, the Orthodox Church's patron saint of liturgical music, was the greatest composer of kontakia. Born in Emesa (now Homs), Syria during the late 5th century, he was ordained a deacon in Beirut before moving to Constantinople, where he served at a church dedicated to the Mother of God in the city's Kyros quarter. According to tradition, the Virgin Mary appeared to St. Romanos during an all-night vigil (*pannychis*) and offered him a scroll to swallow. Upon doing so, he ascended the ambo and began to chant his Kontakion for the Nativity of Christ "Today the Virgin."

St Romanos's work resounds throughout this concert, beginning with the Pre-Feast kontakion prologue "**Today the Virgin Is Coming to the Cave.**" Metrically identical to that for Christmas day by St Romanos, it is sung at services from late November to Christmas Eve. We sing a setting by Peter Michaelides (1927–2017), who began composing music for the Orthodox Church as a doctoral student at the University of Southern California.

Born and educated in England, Ivan Moody (1964–2024) worked for most of his career as a composer, musicologist, and Orthodox priest in Portugal. Composed in 2001, *Make Ready Bethlehem/Dormi Iesu* is one of three Christmas works that he composed around the turn of millennium in which he combined Orthodox hymnody with Western carols. Here Fr Ivan juxtaposes the dismissal hymn (*apolytikion*) for the forefeast of Christmas set in English to a traditional Byzantine melody with a Latin devotional text.

Kassía was born during the early years of the ninth century in Constantinople, eventually becoming a nun and then later an abbess. In modern times she has come to be widely venerated as a saint in Orthodox churches with a feast day on 7 September. She wrote both secular poetry and many hymns for the daily prayer services of the *Hagiopolitis*, a version of the Divine Office of Jerusalem that had become popular throughout the Eastern Mediterranean. Although medieval manuscripts contain multiple sets of hymns for the Nativity cycle attributed to Kassía, printed service books contain "When Augustus Reigned." It appears as last in a set of hymns (*stichera*) attached to the verses

## COMING UP IN SAN FRANCISCO

# CAPPELLA ROMANA

A PORTRAIT CONCERT



Following its appearance before His All Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew I in New York last November, Cappella Romana next performs for you in San Francisco delving into the riches of Orthodox music both ancient and modern. Dr. Alexander Lingas directs. You won't want to miss it!

SPONSORED IN PART  
BY A GRANT FROM



SAN FRANCISCO

Sun 22 Feb 2026, 3:00 PM

Holy Trinity Greek Orthodox Church  
999 Brotherhood Way, San Francisco

(*stichoi*) of the Lamplighting Psalms at vespers on Christmas Eve. Theologians and political historians have noted how Kassia embodies the providential ideology of the Christian Roman Empire. Parallels drawn in her text between political unification under the Rome and the union of all humankind in Christ are reflected musically in paired phrases sung to the same melody.

Now living in the San Francisco Bay Area, Theodor Dumitrescu (b. 1977) received a B.A. in Computer Science from Princeton University and a D.Phil in Musicology from the University of Oxford. In addition to producing research and publications on the history, analysis, and theory of Western European music ca. 1500, he has composed music for both concert and liturgical use. The Prokeimenon *Out of the Womb before the Morning Star* is a responsorial psalm from the repertoires of the *Hagiopolis* sung at two services: first on Christmas Eve at the Sixth “Royal” Hour (so-called because the chapel of the Imperial court in Constantinople adopted this midday service from Jerusalem); and then at Matins on Christmas morning.

Originally part of the rite of the Great Church of Hagia Sophia, the Hypakoe “Heaven brought the first fruits” functions in the *Hagiopolis* as an interlude within the Kanon (a complex form of strophic hymnody from Jerusalem) at Matins. Dumitrescu intended his setting of it to be “gentle, quiet, contemplative, humble, with cradle song echoes in its repetitive oscillations, generating new variations out of a very limited palette of basic musical materials...like a miniature painting of the Child in the manger.”

Michael Adamis (1929–2013) was a composer, musicologist, and choral conductor who founded the first electronic music studio in Athens and for ten years (1975–

85) was president of the Greek Section of the International Society for Contemporary Music. In his mature works Adamis created innovative polyphonic textures by combining melodically ornamented lines drawn from Greek folk or sacred music. *Today Christ is Born* is the last of his *Four Christmas Idiomela* (1967), setting the received Byzantine melody for a *sticheron idiomelon* (a sticheron with a unique melody) sung at Christmas Matins at the conclusion of Lauds (Psalms 148–50). We sing also a Church Slavonic translation of the same Matins sticheron from the late seventeenth or early eighteenth century that is set for three voices in the indigenous East Slavic *strochny* style of polyphony. Its anonymous composer places its florid chant melody (labelled “*put*” = “way”) between even more elaborate upper and lower voices, creating a vocal texture in which fourths and seconds—rare in Renaissance polyphony or European tonal harmony—are essentially treated as consonant musical intervals.

European forms of polyphony and harmony, on the other hand, were of great importance to the composers of the distinct “West Coast School” of Greek Orthodox choral music that arose in the mid-twentieth-century California. The pioneer of its first generation was Frank Desby (1922–92) of Los Angeles, who was soon joined by Peter Michaelides, Tikey Zes (1927–2025), and Theodore Bogdanos (1932–2019). By academic training a specialist in medieval literature, Bogdanos had a long and distinguished career of service to the Greek Orthodox Church as a cantor, choirmaster, and composer. *Magnify, O My Soul – A Strange and Wonderful Mystery* demonstrates his love for both Byzantine chant and the sixteenth-century Italian polyphony of Palestrina.

Centuries before, Ukrainian and Russian composers had also adapted Renaissance

prototypes to Orthodox liturgical chant. *The Lord Sent Redemption* is an extravagant example of the application of *partesny* polyphony—so-called because of its vocal parts were copied into separate books, rather than being presented on the same page—to a Slavonic communion verse for Christmas day. Its anonymous composers expanded its long melodic phrases into a lush vocal texture formed by twelve separate parts that various cross or move in parallel on their way to widely spaced tonal cadences.

Western influence on the music of the Russian Orthodox Church reached its apogee during the reign of the Empress Catherine II the Great (1762–96), who appointed Italian composers of opera and Roman Catholic church music as directors of the Imperial Court Chapel. Among them, only Baldassare Galuppi (1706–1785) and Giuseppe Sarti (1729–

1802) left a significant legacy of liturgical compositions for the Byzantine rite and students from Ukraine and Russia who followed in their footsteps.

Stepan Anikiyevich Degtiarev (1766–1813) was a serf of Count Sheremetev who accompanied Sarti on a journey to Italy in 1790. Degtiarev recasts *Today Christ Is Born*, the sticheron already heard twice previously on the first half of this concert, as a sacred ‘choral concerto.’ Stylistically related to contemporary European motets, it divides the ancient Palestinian hymn of the Monk John into a series of movements in contrasting tempos, meters, and keys. Sacred concertos were typically used in nineteenth-century Russia as replacements for the communion chant of the day.

Alexandr Kastalsky (1856–1926) was a leading figure in the “New Direction” of



# IN MEDIO WE SHALL HAVE A SONG

January 24 / 2:00pm

ST. BARTHOLOMEW'S EPISCOPAL  
CHURCH, BEAVERTON

Preview In Medio's set for the 2026 Northwest American Choral Directors Association conference, reprising selections from Randall Thompson's *The Peaceable Kingdom* and *Walk in Beauty, Walk in Light* by Judy A. Rose.



INMEDIOCHOIR.ORG

Russian church music, an attempt to turn Orthodox liturgical music away from the European musical mainstream and towards its historical roots in medieval Slavic chant. Its composers revived the use of old chant melodies as a basis for choral composition, seeking inspiration in indigenous forms of sacred and folk polyphony for their eclectic approaches to their harmonization. Kastalsky demonstrates his imaginative use of these techniques in his settings of the Znamenny chant melodies of two popular Christmas hymns: the Apolytikion Troparion (dismissal hymn) *Your Nativity, O Christ Our God* and St Romanos's kontakion prologue *Today the Virgin Gives Birth*.

We conclude this concert with the words of St Romanos as set to music by Richard Toensing (1940–2014), a former Lutheran who found himself drawn to “the gold-leafed icons of Byzantium and the sonorous music of the Russian church.” We perform the first half of his *Kontakion on the Nativity of Christ: A Choral Concerto*, a monumental work for double choir and soloists that Toensing composed for Cappella Romana in 2007. Describing its music, he wrote:

The Kontakion for the Nativity of Christ is appointed by Orthodox tradition to be sung in Mode (Tone) 3. In keeping with that tradition, I have used the melodic formulas of the Russian “Greek” chant version of Mode 3 (which seems, to Western ears, to oscillate irregularly between G Major and E minor) as the basis for my setting of the Kontakion. Because the musical resources of Mode 3 are rather limited (essentially four phrases which repeat in a specified order, plus a cadential phrase), I was presented with a challenge at the outset: how to generate musical interest from limited material to cover a large span of time; unity was not the

issue—variety was. I decided to use the Mode 3 formulas as a kind of structural skeleton, but to interpolate original material freely, material that is more or less closely related to the formulas. As Mode 3 is modal and diatonic, so is the music for the Kontakion. Chromaticism is rare, and when it does appear it is used to color the prevailing diatonic musical language.

I decided from the beginning to write a work for soloists and two four-part choirs. The choice of soloists was dictated by the text: St. Romanos gives extensive utterances to the Virgin and to the three Magi. The utterances of Christ are less extensive, but obviously crucial to the whole. The Orthodox have a long tradition of antiphonal double-choir singing, with a choir placed on either side of the church. Such an arrangement presents obvious musico-dramatic possibilities that have enthralled me ever since I first sang a double-choir work in college. They fascinate me still.

Because of the length of the text, the *Choral Concerto* is divided into four movements. The first movement sets the Proöimion (which may be sung alone, and without the soloists) and the first three stanzas of the Kontakion, and is centered on G. The mood is spacious and serene, rising occasionally to moments of ecstasy, particularly on the words “He who from eternity is God.” The second movement sets stanzas four, six, and seven, and is characterized both by a quicker tempo and extensive dialogues between the Virgin and the Magi. The music is centered primarily on D.

Alexander Lingas

**Michaelides, Today the Virgin is Coming to the Cave**

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκούτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

Today the Virgin is coming to the cave, to give birth ineffably to the eternal Word. Hearing this, dance, O inhabited world! Glorify, with Angels and with Shepherds, him who willed to be made manifest, a little Child, God before the ages.

– Kontakion (Prologue) of the Forefeast of Christmas§

**Ivan Moody, Make ready, Bethlehem/ Dormi Iesu**

Make ready, Bethlehem; O Eden open to all. O Ephratha, prepare for soon the Tree of Life will be brought forth from the Virgin in a cave. Like Paradise itself, she will bear the fruit divine, and if we eat of it, we shall never die like Adam. For Christ is born, and by His birth, He will raise that image that fell so long ago. Make ready, Bethlehem.

– Apolytikion (Troparion) of the Forefeast of the Nativity

Dormi Iesu, mater ridet  
Quae tam dulcem sonum,  
Dormi Iesu, blandule.  
Si non dormi mater plorat  
Inter fila cantans orat  
Blandi veni somnule.  
Dormi Iesu.

Sleep, Jesus! Mother smiles  
Who sees such sweet sleep,  
Sleep, Jesus, gentling!  
If you sleep not, Mother weeps,  
While she spins, in song she prays,  
Come, gentle little sleep.

– Hieronymus Wierix (1553–1619), anon. trans.

## Kassía, When Augustus Reigned

Αύγούστου μοναρχήσαντος ἐπὶ τῆς γῆς, ἡ πολυαρχία τῶν ἀνθρώπων ἐπάυσατο, καὶ σοῦ ἐνανθρωπήσαντος ἐκ τῆς Ἀγνῆς, ἡ πολυθεῖα τῶν εἰδώλων κατήργηται. Υπὸ μίαν βασιλείαν ἐγκόσμιον, αἱ πόλεις γεγένηνται· καὶ εἰς μίαν Δεσποτείαν Θεότητος, τὰ Ἐθνη ἐπίστευσαν. Ἀπεγράφησαν οἱ λαοί, τῷ δόγματι τοῦ Καίσαρος, ἐπεγράφημεν οἱ πιστοί, ὀνόματι Θεότητος, σοῦ τοῦ ἐνανθρωπήσαντος Θεοῦ ἡμῶν. Μέγα σου τὸ ἔλεος, δόξα σοι.

When Augustus reigned alone on the earth, the many kingdoms of mankind came to an end; and when you became man from the pure Virgin, the many gods of idolatry were destroyed; the cities of the world passed under one single rule; and the nations came to believe in one single Godhead; the peoples were enrolled by decree of Caesar; we the faithful were enrolled in the name of the Godhead, when you became man, O our God. Great is your mercy, Lord; glory to you!

## Dumitrescu, Out of the Womb before the Morning Star

Reader: The Prokeimenon in the Fourth Tone. Out of the womb before the morning star have I begotten Thee. The Lord has sworn, and will not change His mind. Choir: Out of the womb before the morning star have I begotten Thee. The Lord has sworn, and will not change His mind.

Readers (Verse): The Lord said to my Lord: Sit at my right hand until I make Thine enemies Thy footstool.

Choir: Out of the womb before the morning star have I begotten Thee. The Lord has sworn, and will not change His mind.

Readers: Out of the womb before the morning star have I begotten Thee.

Choir: The Lord has sworn, and will not change His mind.

— Psalm 109 (110): 3b–4a & 1, chanted as the Prokeimenon at the Sixth (Royal) Hour on Christmas Eve and at Matins on Christmas Day)

— Sticheron Idiomelon in Mode 2 at the Lamplighting Psalms of Christmas Vespers§



## Christmas at the Castle

### Στὸ Χριστὸ στὸ Κάστρο

Music by Kyriakos Kalaitzidis

On the snow-swept island of Skiathos, Papa Frangouli and his flock brave treacherous seas to reach a neglected sanctuary, where they kindle fires that illuminate ancient frescoes. As the Divine Liturgy begins, shipwrecked sailors cry for rescue, demanding another act of courage.

[cappellarecords.com](http://cappellarecords.com)

## Adamis, Today Christ Is Born

Σήμερον ό Χριστός, ἐν Βηθλεὲμ γεννᾶται  
ἐκ Παρθένου. Σήμερον ό ἄναρχος  
ἄρχεται, καὶ ό Λόγος σαρκοῦται. Αἱ  
δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἀγάλλονται, καὶ  
ἡ γῆ σὺν τοῖς ἀνθρώποις εὐφραίνεται.  
Οἱ Μάγοι τὰ δῶρα προσφέρουσιν, οἱ  
Ποιμένες τὸ θαῦμα κηρύττουσιν, ἡμεῖς  
δὲ ἀκαταπαύστως βοῶμεν· Δόξα ἐν  
ὑψίστοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν  
ἀνθρώποις εὐδοκία.

Today Christ is born of the Virgin in Bethlehem. Today he who is without beginning begins to be, and the Word is made flesh. The Powers of heaven rejoice, and earth with mankind is glad. The Magi offer gifts; the Shepherds proclaim the marvel, while we cry aloud without ceasing: Glory to God in the highest and peace on earth; good will among men.

— By the Monk John, Sticheron  
Idiomelon in Mode 2 for Lauds at  
Christmas Matins§

## Dumitrescu, Heaven brought the first-fruits

Heaven brought the first-fruits of the Gentiles as a gift for Thee; a star summoned the Wise Men to the Babe in the manger. They were amazed to see neither throne nor sceptre, but only abject poverty. What is more humble than a cave? What is more lowly than swaddling clothes? Yet the riches of Thy divinity shone through all these, O Lord, glory to Thee!

- Hypakoe of Christmas  
(trans. Orthodox Church in America)

## Strochny Polyphony, Today Christ is Born

Днесь хрътосъ въ видлеемъ раждаеется  
шъ дѣи: днесь безначаълънъ начинъ еется,  
и слобо въплощается: сѣлы нѣныя  
рѣдъютъся, и земля съ человѣкъи  
веселитъся: вселѣнъ вѣцъ дары приносятъ:  
пастырѣ рождѣнному днѣятъся. мы же  
непрестаннъ въпѣмъ: слава въ вѣшннхъ  
бръзъ, и на земли мѣръ, въ человѣцѣхъ  
блговолѣніе.

Today Christ is born of the Virgin in Bethlehem. Today he who is without beginning begins to be, and the Word is made flesh. The Powers of heaven rejoice, and earth with mankind is glad. The Magi offer gifts; the Shepherds proclaim the marvel, while we cry aloud without ceasing: Glory to God in the highest and peace on earth; good will among men. §

## Bogdanos, Magnify, O My Soul – A Strange and Wonderful Mystery

Μεγάλυνον ψυχή μου, τὴν τιμιωτέραν,  
καὶ ἐνδοξότεραν τῶν ἄνω στρατευμάτων.

Μυστήριον ξένον, ὁρῶ καὶ παράδοξον!  
οὐρανὸν τὸ Σπήλαιον· θρόνον  
Χερουβικόν, τὴν Παρθένον· τὴν φάτνην  
χωρίον· ἐν ᾧ ἀνεκλίθη ὁ ἀχώρητος,  
Χριστὸς ὁ Θεός· ὃν ἀνυμνοῦντες  
μεγαλύνομεν.

Magnify, O my soul, her who is greater in honour and more glorious than the hosts on high.

A strange and wonderful mystery I see, the Cave is heaven, the Virgin the Cherubim throne, the Manger the Place in which Christ, the God whom nothing can contain, is laid. Him we praise and magnify.

Megalynarion and Heirmos (Katavasia) of the First Kanon for Christmas Matins by Kosmas§

## Partesny Polyphony, The Lord Sent Redemption

Ἅζειαλένε ποσλὰ γὰρ λόδεμις εκοῆμι.  
Ἄλληλι.

The Lord sent redemption to His people. Alleluia. —Psalm 110 (111):9a §

## Kastalsky, Your Nativity, O Christ our God

Ράγτε δὲ τέοε, χρήτε εἴκε οάσιζ, \* εοζειά  
μίροβι εεέτζ ράζχλα: \* εα ηέμι  
εο εεέζδάμις ελζκάμιη, \* εεέζδόιο  
ογιάχδεια, \* τεεέκιλάνατγηα ελιζδ  
πράδει, \* ἡ τεεέ εεέδετη ει εεισοτε  
εοετόκα: \* γάη, ελάβα τεεέ.

Your Nativity, O Christ our God, has made the light of knowledge dawn upon the world, for thereby those who adored the stars were taught by a star to worship you, the Sun of justice, and to know you the Dayspring from on high. Lord, glory to you!

Apolytikion of Christmas§

## REACH YOUR AUDIENCE IN OUR PROGRAMS

Contact Becky Hawkins at Cappella Romana for more information about advertising. 503-236-8202 or [becky@cappellaromana.org](mailto:becky@cappellaromana.org)

## Kastalsky, Today the Virgin Gives Birth

Дн̄е сь пре<sup>х</sup>иергвениаго рожд<sup>х</sup>ет<sup>х</sup>,  
и земл<sup>х</sup>а в<sup>х</sup>рт<sup>х</sup>еп<sup>х</sup> непр<sup>х</sup>иг<sup>х</sup>ном<sup>х</sup>  
приносит<sup>х</sup>:  
аглан<sup>х</sup> из п<sup>х</sup>рт<sup>х</sup>ырьми славосл<sup>х</sup>бат<sup>х</sup>:  
волев<sup>х</sup> же со св<sup>х</sup>езд<sup>х</sup>ою п<sup>х</sup>т<sup>х</sup>еш<sup>х</sup>ит<sup>х</sup>юп<sup>х</sup>:  
н<sup>х</sup>е<sup>х</sup> ео р<sup>х</sup>дн<sup>х</sup> родис<sup>х</sup>:  
отро<sup>х</sup>а младо, пре<sup>х</sup>в<sup>х</sup>чныи<sup>х</sup> б<sup>х</sup>з.

Today the Virgin gives birth to him who is above all being,  
And the earth offers the Cave to him whom no one can approach;  
Angels with Shepherds give glory,  
And Magi journey with a star;  
For us there has been born  
A little Child: God before the ages.

## Degtiarev, Sacred Concerto “Today Christ is born”

Скоро  
дн̄е сь х<sup>р</sup>т<sup>х</sup>ог<sup>х</sup> в<sup>х</sup> би<sup>х</sup>д<sup>х</sup>ле<sup>х</sup>ем<sup>х</sup> рожд<sup>х</sup>ет<sup>х</sup>  
и земл<sup>х</sup>а:

В том же темпе  
дн̄е сь безнача<sup>х</sup>льныи<sup>х</sup> начин<sup>х</sup>ет<sup>х</sup>, и сл<sup>х</sup>ово  
воплощ<sup>х</sup>ет<sup>х</sup>: с<sup>х</sup>лы н<sup>х</sup>ены<sup>х</sup>а р<sup>х</sup>д<sup>х</sup>ю<sup>х</sup>т<sup>х</sup>, и  
земл<sup>х</sup>а из ч<sup>х</sup>лов<sup>х</sup>ки<sup>х</sup> в<sup>х</sup>есел<sup>х</sup>т<sup>х</sup>:

Медленно  
волев<sup>х</sup> в<sup>х</sup>л<sup>х</sup>ц<sup>х</sup> д<sup>х</sup>ры приносит<sup>х</sup>: п<sup>х</sup>рт<sup>х</sup>ы<sup>х</sup>  
рожд<sup>х</sup>енном<sup>х</sup> дн<sup>х</sup>в<sup>х</sup>л<sup>х</sup>т<sup>х</sup>.

Умеренно  
мы же непреста<sup>х</sup>ни<sup>х</sup> в<sup>х</sup>оп<sup>х</sup>ем<sup>х</sup>: сл<sup>х</sup>ава в<sup>х</sup>  
в<sup>х</sup>ышни<sup>х</sup> б<sup>х</sup>з, и на земл<sup>х</sup>и м<sup>х</sup>р<sup>х</sup>, в<sup>х</sup>  
ч<sup>х</sup>лов<sup>х</sup>ц<sup>х</sup> б<sup>х</sup>л<sup>х</sup>говол<sup>х</sup>ен<sup>х</sup>.

Quickly (Allegro)  
Today Christ is born of the Virgin in  
Bethlehem.

At the same tempo (Lo stesso tempo)  
Today he who is without beginning  
begins to be, and the Word is made flesh.  
The Powers of heaven rejoice, and earth  
with mankind is glad.

Slowly (Largo)  
The Magi offer gifts; the Shepherds pro-  
claim the marvel,

Moderately (Moderato)  
while we cry aloud without ceasing:  
Glory to God in the highest and peace on  
earth; good will among men. §

*Translations by Archimandrite Ephrem  
Lash noted by §.*



# In Mulieribus

luminous in song

Apr 18, 8pm | Old Madeleine Church  
Apr 19, 4pm | Old Madeleine Church

Experience the subversive sensuality of the ancient Greek poet Sappho. This concert brings her timeless verses to life in song, including the world premiere of *The Sleep Wind*, by Charles Rose, written exclusively for IM. Works by Brahms, Undine Smith, Ildebrando Pizzetti, and John Blow will also be performed by pianist Susan McDaniel, soprano Madeline Ross, and the IM singers. Additionally, a free pre-show cocktail event will offer more insight into Sappho's enduring power as a muse and a poet.



[www.inmulieribus.org](http://www.inmulieribus.org)



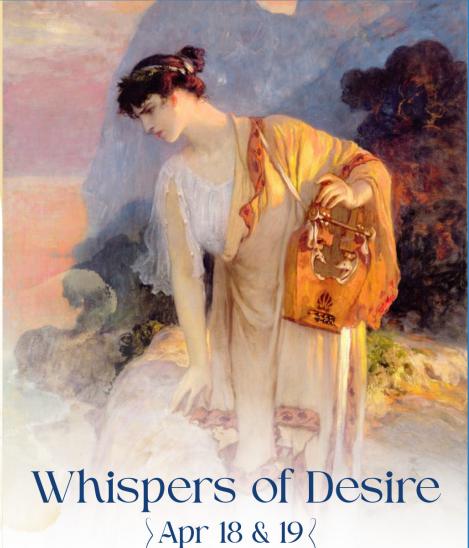
@inmulieribuspdx



InMulieribusPortland



SCAN FOR TICKETS



## Whispers of Desire

Apr 18 & 19

### Toensing, From *Kontakion on the Nativity of Christ: A Choral Concerto*

#### PROLOGUE

The Virgin gives birth today to the One above all being  
And the earth offers a cave to the Unapproachable;  
Angels give glory with shepherds,  
And the Magi journey with a star;  
Because for us now is born  
A little child, He who from eternity is God.

#### STANZA I

Bethlehem has opened Eden, come and let us see;  
We have found delight in secret, let us receive The things of paradise within the cave.  
or a root unwatered, flowering forgiveness, has appeared,  
And discovered is the undug well Where David once had longed to drink;  
For the Virgin has brought forth a Babe,

Quenching at once both Adam's and David's thirst;  
So let us hasten there where has been born  
A little child, He who from eternity is God.

#### STANZA II

The Father of the Mother by intent became her Son,  
The Savior of new-born babes as a new-born lay in the manger.  
As she who bore him looks at him she says:  
"Tell me, my child, how were you sown, or how did you grow within me?  
I see you, my flesh and blood, and marvel,  
For I suckle you, and have not married,  
I see you amidst the swaddling-clothes.  
But yet my virginity is still preserved,  
For you guarded it when it pleased you to be born  
A little child, He who from eternity is God."

### STANZA III

“O High King, what is there for you  
among the beggars?  
O Maker of Heaven, why did you come  
to earthen vessels?  
Did you love the cave or enjoy the  
manger?  
Behold, there is no place for your servant  
in the inn.  
There is no place, not even a cave,  
For it too was borrowed from another.  
And when Sara brought forth her new-  
born son  
A vast land she received, but I, a den.  
I used a cave, wherein you settled  
willingly,  
A little child, He who from eternity is  
God.”

### STANZA IV

As she says such things in the presence of  
the Ineffable  
And prays to Him who knows all that is  
unseen,  
She hears the Magi seeking the new-born  
Babe.  
And at once she cries aloud, “Why did  
you set out?”  
They answer: “Why have you brought  
forth  
A young child such as this?  
Who is your father, who is your mother  
That you became mother and nurse of a  
fatherless son?  
Seeing his star we know that he is re-  
vealed as  
A little child, He who from eternity is  
God.”

### STANZA VI

As Mary heard all of these astonishing  
words  
She bowed down and worshipped Him  
who came from her womb  
And crying out she said, “Great, O my  
child,  
Great are all the things that you have  
done for me in my poverty.  
For behold, Magi seek you out,  
Kings coming from the East  
Seek to look upon your face.  
The rich among your people pray to see  
you.  
For truly your people are those who  
know you to be  
A little child, He who from eternity is  
God.”

– Text: St. Romanos the Melodist, trans-  
lated by Darrin Morkunas and poeticized  
by Richard Toensing



Express your passion for Cappella Romana in your legacy, will, or estate plan. Cappella Romana offers opportunities, including named giving, that can make a lasting impact. You can make any kind of legacy gift to help you fulfill your goals, while at the same time showing your fidelity to the mission of Cappella Romana, in perpetuity.

*Cappella Romana is a 501(c)(3) non-profit organization.  
Call us at (503) 236-8202 to talk about your plans.*



# IN PERPETVVM

## CAPPELLA ROMANA LEGACY GIVING

### CAPPELLA ROMANA

The professional vocal ensemble **Cappella Romana** and its recording label **Cappella Records** are dedicated to combining passion with scholarship in its exploration of the musical traditions of the Christian East and West, with emphasis on early and contemporary music. Its performances “like jeweled light flooding the space” (*Los Angeles Times*), Cappella Romana is known especially for its presentations and recordings of medieval Byzantine chant, Greek and Russian Orthodox choral works, and other sacred music that expresses the historic traditions of a unified Christian inheritance. Founded in 1991, Cappella Romana has a special commitment to mastering the Slavic and Byzantine musical repertoires in their original languages, thereby making accessible to the general public two great musical traditions that are little known in the West. Critics have consistently praised Cappella Romana for its unusual and innovative programming, including numerous world and American premieres. The ensemble has presented annual concert series in

Portland, Oregon, Seattle, Washington, and San Francisco, California, in addition to touring nationally and internationally, most recently to the Utrecht Early Music Festival, Netherlands, the largest early music festival in the world, where it performed its *Lost Voices of Hagia Sophia* program and *Good Friday in Jerusalem* before sold-out houses. Other recent appearances abroad have included venues in Hungary, Serbia, Germany, Belgium, Greece, and the UK.

Cappella Records has released more than 30 recordings, including its chart-topping *Lost Voices of Hagia Sophia* (44 weeks on *Billboard*), *Hymns of Kassianí*, featuring the earliest music in the world we have by a female composer, and most recently *A Ukrainian Wedding*, folk songs and sacred works sung by an all-female ensemble led by Nadia Tarnawsky, *Ukrainian War Requiem* by Benedict Sheehan, sung by the Axios Men’s Ensemble and Pro Coro Canada, Edmonton, and *Christmas at the Castle* with Psaltikon and En Chordais.

Cappella Romana Publishing was established in 2022 primarily to produce elegant and complete books of settings

of English liturgical texts to Received Tradition Byzantine chant, as well as a comprehensive textbook on reading its notation, and publications of newly edited medieval Byzantine chants.

[cappellaromana.org](http://cappellaromana.org)  
[cappellarecords.com](http://cappellarecords.com)

## ALEXANDER LINGAS

Alexander Lingas is Music Director of Cappella Romana, which he founded in 1991 to explore through scholarship and performance the sacred musical inheritance of Old Rome and the West and New Rome (Constantinople) and the East.

In recognition of Dr. Lingas's contributions to the field, His All Holiness, Bar-tholomew I, Archbishop of Constantinople-New Rome and Ecumenical Patriarch bestowed on him the title of *Archon Mousikodidáskalos* (Teacher of Music) in 2018.

Dr. Lingas is Professor of Music and Associate Director of the Institute of Sacred Arts at St. Vladimir's Orthodox Theological Seminary in New York, and

Professor Emeritus in the Department of Performing Arts at City St. George's, University of London. In June 2025 he was elected to a four-year term as Chair of the International Society for Orthodox Church Music.

He received post-doctoral grants from the Fulbright Program and the Onassis Foundation for musical studies with Byzantine cantor +Lycourgos Angelopoulos and from the Canadian Social Sciences and Humanities Research Council for theological studies with +Metropolitan Kallistos (Ware), followed by additional awards from the Stavros Niarchos Foundation, the British Academy, the Romanian Orthodox Church, and the National Forum for Greek Orthodox Church Musicians (USA). In 2023 he formed and directed the Byzantine Chant Ensemble for the Coronation of Their Majesties King Charles III and Queen Camilla.



Alexander Lingas, Ph.D.  
*Music Director & Founder*

Mark Powell, M.A.  
*Executive Director*

Richard Barrett, M.A.  
*Director of Publications*

John Michael Boyer, M.Div.  
*Associate Music Director*

Kerry McCarthy, Ph.D.  
*Librarian*

Becky Hawkins  
*Patron Services and Office Coordinator*

David Weuste,  
*Rosebrook Classical Marketing and Social Media*

Rod Evenson, Bill Levey,  
*Audio Recording*

James Dawson, *Videography*

1201 SW 12th Ave Ste 415  
Portland, OR 97205  
Telephone 503-236-8202  
[cappellaromana.org](http://cappellaromana.org)

### Board of Directors 2025-2026

His Eminence Metropolitan +Gerasimos of the Greek Orthodox Metropolis of San Francisco,  
*Honorary Chairman of the Board*

John Paterakis, *president*  
Heidi Kohne, *treasurer*  
Laura Graser, *secretary*  
Susan Harvey  
Ross Ritterman  
Kintea Bryant Rossiter  
Jim Skedros

# YOU MAKE THE MUSIC POSSIBLE. THANK YOU!

<b>The Constantinople Society</b>	Cecilia Paul and Harry F. Reinert	Igg and Denise Gianopoulos	Joan Strashinsky Shell, in honor of Alexander Lingas and his wonderful leadership in the world of Orthodox sacred music
<b>Cherubikon (\$10,000+)</b>	E. John and Cleo Rumpakis Fund of Oregon Community Foundation	Linda Besant & Martha F. Goetsch	Constantine Sideridis
Greg and Marnie Frank McAllister		Taffy Gould	David Stutz
Laura Graser		Bruce Guenther and Eduardo Vides, MD	D&N Thacher Family Fund
Holy Trinity Greek Orthodox Church, San Francisco		Mia Hall Miller	Catherine and Ruud van der Salm
Heidi Kohné		Geoffrey & Edith Gowan	Paul and Brittany van der Salm
Ronni S. Lacroute Fund of Oregon Community Foundation		Susan Ashbrook Harvey	Cynthia Vlahos
Patrick and Claudia Lee Dr. John Lingas, in memory of Catherine Lingas		Josephine Hawthorne, in memory of Kendrick Peralta	David and Jennifer Watt, in memory of Reynold and Barbara Watt
James F. and Marion L. Miller Foundation		Robert Hirsch	The Wyatt-Stone Family
National Endowment for the Arts		Mr. Brandon H. Hull and Ms. Lynette D. Hull, the Bay Fund	Mona Yerk
John Paterakis		Lorraine King	Anna, Evan, and Athan Zes, in memory of our father Tikey Zes
Mary Pigott		Robert S. Knapp, in memory of Christine Knott	
The City of Portland		Robert Kyr	
Mark Powell, in memory of my brother Jeremy (1980-2023)		Nicholas B. Kyurus	
Manuel and Dianna Tsilihas		Theodore R Labbe	
The Stavros Niarchos Center for the Study of Hellenic Culture at UCLA		Lex & Lynn Lindsey	
<b>Alleluiaion (\$5,000+)</b>		David Lucs	
Anonymous		Maria G. Mackavey	
Carole Alexander		Karen Marburger	
Margaret Warton & Steve Benting		Betty and James McWhorter	
Maria Boyer, in memory of Lynn Gibner		Deborah Middleton	
Mary Chomenko Hinckley & Greg Hinckley		Melanie Nickel, in memory of Gregory Nickel	
Isidores and Maria Garifalakis		Stephanie Nonas, in memory of Leigh Ann Hieronymus and Gregory Nickel, Memory Eternal	
Katherine H. O'Neil and John Paul Graff of the Seattle Foundation		Wendy Beth Oliver	
Steven Kalivas		Orthodox Journeys, LLC	
Oregon Arts Commission, a state agency		William Pananos	
		Demetrios Papadakis	
		Deborah M. Peters and Gary D. Halvorson	
		Gerry and Jeannie Ranglas	
		Meenakshi Rao	
		Carol Gabrielli & Vicki Reitenauer	
		The Ritterman Family	
		Bill Scott and Kate Thompson	

Linda & Richard Jenkins	Moody and Moses Berry.	Carla Curio, in memory of my mother Diane Bolas	The Hondros Family
John Klopacz, in memory of Richard	May God bless your efforts to bring beauty, joy, and the healing salve of music into our lives and the world.	Anne Darrow	Laura and Michael Hooning
Avis Wilson		Mari Lou Diamond, in memory of Michael Diamond, Memory Eternal	Presbytera Nora Hostetler
Spyridon and Georgia Antonopoulos		George N. & Paula D. Diamond	Margaret Hudson
John Lampros	Anthony F. Antolini, in honor of Mark Powell	Debra Dimone	Susan S Hughes and John Burns
Eileen Koven and John Leen	Maria & Aaron Armstrong	Melisa Doss	Karen Hust
Alexander and Ann Lingas, in memory of Lynn Gibner	Mauna Arnzen & Nick Tarlson	Dr. Robert Douglass	Jessica Israels
Drs. Alaire and Thomas Lowry	Robert Aubry Davis and Patricia Brannan	Nancy Doulis, in memory of Greg Nickel and Lynn Gibner	Logan Johnson
Anne Marie Maguire Rod & Meg Merrick	Jamee Austin, in Memory of Lynn Gibner	Nancy and Robert Downie	Lawrence Jordan
Pieter & Tjitske Van der Meulen	Katharina Babad, in memory of Shirley Babad	Thomas & Frances Dyke	Wes Kim
Beverly and Richard North, in honor of Mark Powell	Anita & Bruce Barcklow	Lynn Edwards & Richard Robohn	Nathan Klammer
Horatio Law and David Oates	Jennifer and Patrick Barnes	Mary E Egan	Pen and Ron Klaphake
Elaine Osowski & David Osowski	Jeanie and Steve Barnett, in honor of Mark Powell and for over 20 years of friendship and collaboration	Nicholas T Elsishans & Christopher J Hayes Fund	Jeffrey Russell Kohne, in honor of Heidi Kohne
Pavlos and Nicolette Panagopoulos	Richard & Megan Barrett, in Memory of The V. Rev. Fr. Dr. Ivan Moody	Marco Escalante and Dongni Li	Maria Koumantaros
Diane Panteleakos	Pamela Belyea	Gretta Grimala	Peter and Maria Lagios
Tamar Pearsall	Richard Berkey	Elizabeth Franklin in Memory of Cathy Amen	Kevin Lawrence, in memory of Tikey Zes
Arlene Perry, in memory of Robert D Perry Jr	Andrew Biles	John French and Lauren McNaughton	David Hattner and Kristie Leiser, in memory of Judy Hummelt
Leslie Schockner	Dianne E. Boardman	Oksana Fusselman	Joan and Georgia M Liapes
Dr. James Skedros and and Stephanie Callas Skedros	Donna Bojus	David and Emily Gabehart-Weuste	Drs. Anthony & Maria Limberakis, in honor of Archon Dr. Alexander Lingas
Stephanie Spak and Larry Schorin	Regina Bourgeois	Georgia George	Margrit Lindal
Neal Stephenson & Ellen Lackermann	Nicholas Bouzon	Katherine Giachetti	Christina Lingas Geist
Jeffrey D. Ewen and Sylvia Tower	Amelia Bowers	Nicholas Glunt	Carol Link
Umpqua Bank	Ava and Henry Brandis	Jane Goekjian	Erik Long
Stefanos Vertopoulos & Mary Osborn	David and Joyce Brewster	Elaine Goldsmith, in honor of Vakare and Jessica	Henry Louderbough
Shu-Ju Wang & Mike Coleman	Don and Tina Bright	Dan and Mary Graves	Natalie Maciukenas
Kathleen Worley, in memory of Kendrick Peralta	William Dolan and Suzanne Bromschwig	Ed and Barbara Grayson of Consolidated Auto Works, in memory of Lynn Gibner, a lovely person who will be greatly missed.	Kristi & Chris Maletis
	Karin Brookes Woods & Simon Woods	Karen Elizabeth Gross, in honor of Dr. John Cox. Thank you for all you do!	Terri Maragos, in memory of Nikos Maragos
<b>Antiphon (\$100+)</b>	Terrence George Brown	Marsha Gulick	Julie A Marshall
Anonymous (9)	Fr. Jon Buffington, in memory of Fr. John Horgan, one of the greats	Joseph and Suzy Hadeed, in memory of Gregory Nickel	Diane Mathios, in memory of Tikey Zes
Anonymous, in honor of Mark Powell	Christopher & Ruth Burkett	Paul Klemme and Sue Hale	Bill and Beth McDonald
Fr Michael and Matushka Faith Abrahamson, in memory of Frs Ivan	Maryann Birmingham	Timothy Halloran, in memory of Karyn Halloran	Kevin & Maureen McGovern
	Karyn Castro	Curtis Hanson	Kathryn McLaughlin
	George Catinis	Chris Hansson	Lisa Baker & Tim McLaughlin
	Thomas & Irene Christy	M. Hirsch	Richard Meade, in honor of Mark Powell
	Tom Cirillo and Aaron White, on behalf of Resistance	Mark Raugas and Karin Holt	The Golden Gate Boys Choir and Bellringers, in memory of Dr. Tikey Zes
	The Clark Family		John Eisemann & Jen Milius
	Philip Clum		Sandra Miller
	Deacon David & Barbara Cole, in honor of John Boyer		Ken Milnes
	Jill Cole		Rev. Robert P. Morrison
	Fr. Anthony Cook		Deanna & Wilfried Mueller-Crispin

# YOU MAKE THE MUSIC POSSIBLE. THANK YOU!

His Eminence Metropolitan Nicholas of Detroit  
Theo and Clio Nicolakis  
William North  
Fr. Harry & Kerry Pappas  
Stephen Parsons, in memory of Dr. Tikey Zes  
The Pascal family  
Michael and Susan Peskura  
Charles and Ruth Pindexter  
Alice Poinier  
James & LaDoris Powell, in honor of our son Mark Powell  
Theodora and Gerasimos Tsirimigas in memory of Lynn Gibner  
Andrew Quint  
Stephen Raher  
Marianne & Sam Ream  
Deborah Redman  
Ellen Reed and Jeffrey Cobb  
Melissa K Reeves  
Linda Rickert  
Rob Robbins and Mary Morris  
Teri Rowan  
Kathleen Rutter  
Robert Saler  
Victoria Scarlett and Joseph Anderson  
Michael and Patti Schnell, in memory of Lynn Gibner  
Anne Schoepp  
The Taggart Schubert Fund  
John Serkland, in memory of Karen Serkland  
Gwen and Alan Shusterman  
Matushka Tassie Skvir in memory of Very Rev. Daniel Skvir. Igor Bake-off  
RZ Smith  
Richard & Kathryn Sparks, in memory of Richard E. and Joyce P. Sparks  
Effy Stephanopoulos  
Donald Rae Stephenson  
Kimberly Stevens  
James Storey  
Zachary and Vasiliki Stoumbos  
Fr Tyler Alan Strand

Katherine Strelkoff  
Jonathan Tamez & Keith Walters  
Valerie Ann Taylor  
Ann Dolber, in memory of Jana Libby  
Edward Tenny  
Kathryn A. Harris and David A. Toovy  
Dr. & Mrs. Matti and Najla Totonchy, in memory of Saib Tappouni  
Cynthia Trumpower, in memory of Gregory Nickel. May his memory be eternal!  
David Turner  
Susan and Joseph Van Wassenhove  
Lucia Varela  
Basil Vergados  
Karen Vincent  
Dr. Chris Vitakes  
Michael & Stela Wilson, in memory of Lynn Gibner  
Fr Gregory Wellington  
Karen Wernli  
John J. & Joan Wittler White  
Jeff Winslow  
Diane Wolfe  
Christy Wyckoff  
Rev. and Mrs. Thomas Zaferes  
John and Pat Zagelow  
**Introit (\$35+)**  
Anonymous (2)  
Glen Aaberg  
James Abrams  
Rayya Abukhader, in memory of Gregory Nickel  
Karon Altman  
Benedict Archer  
Kurt & Cedar Armbruster  
Nan Artman  
Suzanne Barthelmess and Rex Sustello  
Alexandra Bartos-O'Neill  
Robert Berry  
Georgia Wier & Patience Bingham  
Ron Blessinger  
Prof. William J. Bridge  
Gretchen Brown, in memory of Lynn Gibner  
Daryl Browne  
Carol Bruce, in Memory of Josip Tafra

Kristen Buhler  
Paul Bulger  
Ellen Burns  
Jill Collier  
Patrick Cummings  
George Debbaneh  
Robert P Downer  
Paul Doyen  
Brian Farr  
Helen Ferentinos  
Marjorie Ferry  
Angela Fyssas-Lear  
Margaret Gallagher  
Demetra George  
Paul Golembiewski  
Millie Goodall  
Cydney Gordon  
Angela Griggs  
Marcia Haack  
Lawrence Harris  
Frances Head  
Catherine Hillenbrand  
Adriana Huyer  
Thomy and David (2 badges) Iuppa  
Anna E Jurgensen and David Strozzi  
Clinton W. and Donna D. Kemp  
Betsy Koester  
Karen Larson  
Mark Leed  
Dr. Carol Leitschuh  
Gene Leonardson  
Georgia M Lapias  
James LoGerfo  
Mark Lutzenhiser  
Anne Lyman  
Ruth Ferris  
Anne Marsh  
Tanya Milkie  
Glenn Miller  
Sally Mitchell and Michael Lagaly  
Mary E. Montgomery  
Ann Morcos  
Darcy Nebergall  
Panos Niarchos  
Stephanie and Charles Noble, in honor of Mark Powell  
Martin Nugent  
Mitra & Alexandra Obeid, in memory of Gregory Nickel  
Nancy Oberschmidt  
Emilia Oleszak  
Bruce Pagacz  
Demetrios Papathanasiou  
Panos Philandrinios  
Nathan Reich  
Gene Robertson

Manuel Rodriguez  
Joseph Rosmann  
Debby Roth  
Eric Schenk  
Dr. & Mrs. John Schilke  
Judy Schreuder  
Suzie Scollon  
Rosemary Shiolas  
Michael Skarpelos  
Tripp Smith (Glide)  
Vasiliki Sotiriou  
Carolyn & Sam Sperry  
Frances N D Stearns  
James & Luisa Sunderland  
Jerome Tagger  
Phil & Artie Tamoush  
Wendy Taylor  
Leesa Tucker  
Dianne Tzouras  
Rita Warton  
Rae Waterman  
J Michael Watt  
Eugene Webb  
Elaine Weeks  
Robert Weltzien, Jr.  
Andrew Walker White  
Jennifer Wilcox  
Paul & Boots Winterstein  
Chriss Wroblewski  
Maia Yordanov  
Luana Zalpys

Please advise us of any errors or omissions.

Your gifts are an opportunity to share in our vision. Thank you.

With deep thanks to all who made special gifts in our December campaign, our most successful ever!

You can renew your gift today at [cappellaromana.org/give](http://cappellaromana.org/give)

